

16
3419

.. MAGYAR ..
FUTBALL
NAPTÁR
... (ŐSZI IDÉNY) ...

SZERKESZTI
MAROS IMRE

Ára 1 kor.

BUDAPEST, 1917.

57

2009

TF Könyvtár Bp.
16 1980. II. 21.
3419 79585

10039216

Leltári sz: Földesgy 75

Hely sz:



1996 JÚL



10039216
TF Könyvtár

186.

Sikló

.. MAGYAR ..
FUTBALL
NAPTÁR

... (ŐSZI IDÉNY) ...



SZERKESZTI
MAROS IMRE

BUDAPEST, 1917.

1918/5



Kiadja: Maros Imre, Budapest.
Hoffmann József nyomása, Szerecsen-u. 5.

ELŐSZÓ

részére szokott a régmúlt boldog békeidőkben föntartva lenni e hely, amelyen a következő oldalak tartalmáról irtak tárgyilagos sorokat.

Most, hogy már negyedik esztendeje tart a rettenetes világégés, minden megváltozott. Harminchét hónap óta szakadatlanul alakulnak a „menetek” zászlóval az élen és felpántlikázva, hogy a becsület mezején teljesítsék kötelességüket. És miközben gondolataink messze járnak, a hosszú harcos idők alatt egy varázsszal teli, sokatmondó szót felejtettünk el: Olimpiád . . . Pedig szivdobogva vártuk 1912 után, hogy összejöjjünk a legfőnségesebb találkozóra, az izmok világversenyére. Két esztendő hamarosan eltelt, ezután robbant szét minden terv: berlini stadion, budapesti olimpiád . . . Mikor jó el ez idő? . . .

De a naptárról is kell írni. Csak annyit, hogy a rendszer teljesen új.

Budapesten, 1917. augusztus 18-án.

MAROS IMRE

MTK sporttelepe

X., Hungária-körút 301.



1917. szept. 2. MTK—Törekvés
1917. szept. 9. MTK—Vict. Zisk.
1917. szept. 23. MTK—DFC
1917. szept. 30. MTK—Rapid.



Minden sportembernek
nélkülözhetetlen
a valódi

Erényi-féle
„Diana“
sósborszesz

Kis	üveg	K 1.30
Nagy	„	„ 3.50
Legnagyobb	„	„ 7.—



===== Főelárusítóhely: =====

„Diana“ keresk. r.-t.
Budapest, Nádor-otca 6.

Jármai Sándor Fiai

szövőfonalnagykereskedők

Budapest, V., Rudolf rakpart 10.

Könnyű velour kalap, nyak-
kendő különlegességek

Remek faconu átmeneti ka-
bátok selyemre dolgozva

Schwarzerberg
Miksa

uridivat üzletében

VI. Teréz-körut 18

Oktogon-tér. Telefon 126-79

DEUTSCH IG. FIAI

BUDAPEST, V., NÁDOR-UTCA 3.

A művelt középosztály napilapja a

VILÁG



Augusztus 26. vasárnap

Féldő

Végeredmény

I. osztály.

Ftc—Bak

Ute—Vasas

III. ker.—Btc

Máv—Kac

Mtk—Waf

II. a.) osztály.

Etc—Fövtk

Ttc—Megyer

Urak—Előre

Nyomd.-Bkvt.

Nsc—Ote

Testv.-Festők

II. b.) osztály.

Evtc.—Bse

Mfc—Ute

Hoffher—Fiak

Vac—Bádóg.

Zugló—Blk

Utse—Emtk

Szeptember 2. vasárnap

Féldő

Végeredmény

I. osztály.

Mtk—Törekv.

Mac—Vasás

Bak—Kac

Ute—Máv

Btc—33Fc

Ftc—

II. a.) osztály.

Nsc—Festők

Fövtk.—Testv.

Nyomd.—Ote

Urak—Bkvt

Előre—Ttc

Megyer—Etc

II. b.) osztály.

Zugló—Bse

Utse—Umte

Fiak—Mfc

Bádög.—Hof.

Blk—Vac

Emtk—Evtc

Szeptember 9. vasárnap

Félidő

Végeredmény

I. osztály.

Mtk—Vict.-Ziskov

Vasas—Btc

Mac—Máv

Ftc—

II. a.) osztály.

Nsc—Fővtkör

Ttc—Bkvt

Etc—Előre

Urak—Ote

Nyomd.-Fest.

Testv.-Megy.

II. b.) osztály.

Zugló—Emtk

Utse—Fiak

Mfc-Bádogos

Hoffher—Blk

Vac—Bse

Evtc—Umte

Szeptember 16. vasárnap

Féldő

Végeredmény

I. osztály.

Mtk—Btc

Törekv.-Vasas

III ker—Kac

Ftc—

Wachtel Gusztáv

tornaszerek nagykereskedése

Budapest, Bálvány-u. 1.

Szeptember 23. vasárnap

Féldő

Végeredmény

I. osztály.

Mac—Bak

Tőrekv.—Máv

33 Fc—Kac

Ute—III ker.

Mtk—Dfc

Ftc—

II. a.) osztály.

Fövtk.—Nyomd

Nsc—Megyer

Etc—Bkvt

Ote—Ttc

Urak—Festők

Előre—Testv.

II. b.) osztály.

Zugló—Umte

Utse—Bádóg.

Fiak—Evtc

Emtk—Vac

Bse—Hoffher

Blk—Mfc

Szeptember 30. vasárnap

Féldő

Végeredmény

I. osztály.

Ftc—Vasas

Bak-Törekv.

Máv—Btc

33 Fc—Ute

Mac—III ker.

Mtk—Rapid

II. a.) osztály.

Fövtkör-Urak

Etc—Ote

Ttc—Festők

Nyomd.-Megy

Nsc—Előre

Testv.—Bkvt

II. b.) osztály.

Bse—Mfc

Zugló—Fiak

Hoffher—Emtk

Vac—Umte

Utse—Blk

Evtc-Bádogos

Október 7. vasárnap

Magyarország és Ausztria válogatott csapatainak mérkőzése

..... sporttelepen.

A magyar együttes

.....

.....

Az osztrák csapat

.....

.....

A magyarok góljait

.....

az osztrákok góljait

.....

..... rugta.

Október 14. vasárnap

Féldő

Végeredmény

I. osztály.

Mtk—Ute

Ftc—Máv

Vasas—Kac

Bak—Btc

II. a.) osztály.

Fövtkör—Ttc

Nsc—Bkvt

Ote—Testv.

Urak—Megyer

Festők—Etc

Előre—Nyomd.

II. b.) osztály.

Zugló—Bádog.

Utse—Bse

Blk—Evtc

Vac—Fiak

Emtk—Mfc

Umte—Hoffher

Október 21. vasárnap

Elődő

Végeredmény

I. osztály.

Mtk—Vasas

Ftc—Kac

Bak—Máv

33 Fc—III ker.

Ute—Mac

Törekvés-Btc

II. a.) osztály

Nsc—Testv.

Fövtk.—Megy.

Etc.—Ttc

Urak—Nyomd

Előre—Bkvt

Ote—Festők

II. b.) osztály.

Zugló—Vac

Utse—Evtc

Mfc—Hoffer

Umte—Fiak

Bse—Emtk

Bádogos-Blk

Október 28. vasárnap

Féldő

Végredmény

I. osztály.

Mtk—Kac

Ftc—33 Fc

Mac—Törekv

Bak—Vasas

Máv—III. ker.

II. a.) osztály.

Etc—Urak

Fövtk.—Előre

Ttc—Testvér.

Nsc—Nyomd.

Megyer—Fest

Bkvt—Ote

II. b.) osztály.

Utse—Hoffher

Bse—Blk

Zugló—Evtc

Mfc—Vac

Umte—Bádög.

Fia k—Emtk

November 4 vasárnap

Magyarország és Ausztria válogatott csapatának mérkőzése

..... sporttelepen.

A magyar együttes

Az osztrák csapat

A magyarok góljait

az osztrákok góljait

..... rugta.

I. oszt. bajnokság.

Féldő

Végredmény

Ftc—IIIker.

Bak—Ute

Mtk—

1958



November 11. vasárnap

Féldő

Végeredmény

I. osztály.

Mtk—Mac

Ftc—Btc

II. a.) osztály.

Nsc—Etc

Urak—Ttc

Testv-Nyomd.

Fövtk—Ote

Elöre-Megyer

Festők-Bkvt

II. b.) osztály.

Zugló-Utse

Bse—Umte

Evtc—Mfc

Vac—Hoffherr

Bádóg—Fiak

Emtk—Blk

November 18. vasárnap

Féldő

Uégeredmény

I. osztály.

Mtk—Illker.

Tőrekv.—Ftc.

Ute—Kac

Btc—Mac

Vasas—Máv

33fc—Bak

II. a.) osztály.

Nsc—Ttc

Etc—Nyomd.

Urak—Testv.

Fövtk—Bkvt

Megyer—Ote

Festők—Előre

II. b.) osztály.

Zugló—Mfc

Utse—Vac

Fiak—Bse

Emtk—Bádog.

Blk—Umte

Hoftherr—Evtc

November 25. vasárnap

Féldő

Végeredmény

I. osztály

Mtk—Ftc

Tőrekv—Illker.

Mac—33Fc

Btc—Kac

II. a) osztály.

Etc—Testvér.

Ttc—Nyomd.

Urak—Nsc

Fővtk—Festők

Megyer—Bkvt

Előre—Ote

II. b.) osztály.

Utse—Mfc

Hoffherr—Zugl.

Vac—Evtc

Umte—Emtk

Fiak—Blk

Bádogos—Bse

December 2. vasárnap

Féldő

Végeredmény

I. osztály.

Mtk—Bak

Mac—Ftc

Vasas—Illker

Kac—Törekv.

Btc—Ute

Máv—33Fc

December 9. vasárnap

Mtk—Máv

Ftc—Ute

Vasas—33fc

Mac—Kac

Ute—Törekv.

Bak—Illker

A művelt középosztály napilapja a

.. VILÁG ..

III. oszt. mérkőzések

Aug. 26. vasárnap :

Féldő

Végeredmény

Rafc—Postás

Fam.—Elac

Uli—Ulk

Tsc—Esc

Egyet.—Ofk.

Szept. 2. vasárnap :

Rafc-Famunk.

Postás—Elac

Uli—Tsc

Ulk-Egyetért.

Esc—Ofk

Szept. 9. vasárnap :

Rafc—Elac

Post.-Famunk

Ofk—Uli

Ulk—Esc

Tsc—Egyetért

Szept. 23. vasárnap:

Félidő

Végeredmény

Esc—Elac

Postás—Ulk

Uli—Rafc

Ofk—Tsk

Egy.-Famunk.

Szept. 30. vasárnap:

Rafc—Ulk

Tsc—Postás

Famunk.—Uli

Elac—Ofk

Okt. 14. vasárnap:

Egyetért.—Esc

Postás—Uli

Ofk-famunkás

Ulk—Tsc

Okt. 21. vasárnap:

Esc—Rafe

Elac—Egyeté.

Ulk—Ofk

Okt. 28. vasárnap:

Felidő

Végeredmény

Rafc—Tsc

Famunk—Esc

Egyetért.-Post

Uli—Elac

Nov. 11. vasárnap:

Rafc-Egyetért

Postás—Ofk

Famunk-Ulk

Tsc—Elac

Nov. 18. vssárnap:

Otc—Rafe

Esc—Postás

Elac—Ulk

Uli-Egyetért.





„HERMES“

Magyar Általános
Váltóüzlet r.t.

Budapest, IV.
Koronaherceg-u. 5

„Rémi kávéház“

— József-körut 4. —



Sportférfiak találkozó-

helye. Amerikai billi-

árdok. Kitűnő kiszol-

— gálás —



BARTA LAJOS

legújabb könyvei:

Czinzeri és Czenzera, novellák Ára 3 K

Az élet arca, elbeszélések Ára 4 K

Kapható mindenütt.

Az őszi idény
.. filmslágere ..

Dorian Grey .. arcképe ..

filmregény 4 felvonásban

A Star filmgyár
rt. kiadásában

Magyar Labdarugó Szövetség

VIII., Rákóczi-ut 69. szám.

Hivatalos órák: hétköznapi 7—8-ig.

Társelnök: Dr. Füzessey Zoltán.

Alelnökök: Oprée Rezső, Dr. Csányi József, Fischer Mór, Havas Lajos, Bíró Dezső.

Tisztikar: Főtitkár Tibor Lajos. Titkár Sebők Ármin, Pénztáros Minder Frigyes, Ellenőr Herendi Artur. Ügyész Dr. Ládai Győző. Könyvtáros Magyar Károly. Háznagy Ordódy Béla. Számvizsgálók Boronkai Gábor, Hidvéger Lajos, Royko Béla.

Tanácsstagok: Almási Elemér, Baubach Albert, Dr. Buócz Gyula, Dr. Fodor Henrik, Frischer Károly, Dr. Geschader Vilmos, Herzogh Miksa, Kiss Gyula, Kiss Tivadar, Krausz Jenő, Lefkovich Sándor, Löwenrosen Károly, Malaky Mihály, Merle Jenő, Nagy Árpád, Papp Dénes, Pender K. Farkas, Reichardt Ottó, Reiner Sándor, Reipricht Antal, Salgó Jenő, Szabó Jenő, Szabó Lajos, Szamek Zsigmond, Szieberth Imre, Tóth István, Vargay Sándor, dr. Veres Imre, Weiser Sándor, Zsoldos Károly.

Póttanácsstagok: Behringer István, dr. Benedek Szabolcs. Gunesch Arnold, Hauser Simon, Kardos Arnold, Kiss Sándor, Renner

Ferenc, Scheer Kornél, Schissler József, Schlemmer Imre. Spitz Dezső, Ungár Gábor.

Intéző bizottság: elnök Oprée Rezső, tagok dr. Fodor Henrik. dr. Geschader Vilmos, Krausz Jenő, Salgó Jenő, Tóth István, Zsoldos Károly.

Játékfigyelmet ellenőrző bizottság: elnök dr. Csányi József, tagok dr. Brócz Gyula, Herczog Miksa, Hidvéger Lajos, Reiner Sándor, Reichard Ottó, Szieberth Imre.

Nemzetközi bizottság: elnök Fischer Mór, tagok dr. Fodor Henrik. Herczog Ede, Malaku Mihály, Bártos Gyula.

Válogató bizottság: elnök Oprée Rezső, tagok Havas Lajos, Herendi Artur, Minder Frigyes, Reichard Ottó.

Bírák bizottsága: elnök Havas Lajos, tagok Löwenrosen Károly, Minder Frigyes, Reichard Ottó, dr. Veres Imre.

Gazdasági bizottság: elnök Biró Dezső, tagok Almási Elemér, Nagy Árpád, Pendor K. Farkas, Szabó Jenő.

Szövetségi kapitány: Herczog Ede, helyettese Minder Frigyes.



Bélyeggyűjtőknek nélkülözhetetlen a kéthetenként megjelenő

„Bélyegtőzsde Hírlap“

Előfizetése K 6.— és az 1918. évi Magyar Bélyegkatalogus ára K 2. Kiadóhiv.

Budapest, VII., Dohány utca 88. sz.

A „Magyar Labdarugók Szövetsége” játékszabályainak kivonata.

1. §. *A játékosok száma.* A játékban mind-egyik csapat legfeljebb tizenegy játékosal vehet részt.

Az a játékos, aki a játékban már részt vett, ugyanazon játékban újabb játékosal ki nem cserélhető.

Hatos csapatok részére nyilvános mérkőzést rendezni tilos.

2. §. *A játék időtartama.* A játék időtartama 90 perc, kivéve, ha erre nézve másként állapodtak meg az ellenfelek.

A bírónak jogában van megtoldani a játék-időt baleset vagy más ok miatt vesztett vagy elfecsérelt idő fejében, de kívánatos, hogy a megtoldásról a két kapitányt értesítse. Rendes körülmények között 90 percnyi játékidőt tartson be, ettől csak a két kapitány előzetesen bejelentett megegyezése értelmében térhet el. A bajnoki, serleg-, vagy más oly mérkőzéseknél, melyeknek szabályzatában a játék időtartamára nézve külön rendelkezés van, az ott megállapított időtartamtól még a két kapitány megegyezése alapján sem térhet el a bíró.

A labdának, a határvonalon történt kijutása miatt a játékidő meghosszabbítására jogot ad.

A kezdés. A játék a középpontra helyezett labdának az ellenfél kapuvonala felé irányított helyből való elrugásával kezdődik. Amíg a labda elrugása meg nem történt, addig az ellenfél játékosai a labdához 9

méternél közelebb nem jöhetnek és egyik csapat játékosai sem lépheti át ellenfele kapuja irányában a térfelező vonalat.

Ha a kezdő rugásnál a szabályokat be nem tartották, akkor újabb kezdés történjék az előirt módon.

A bíró a kezdő rugás szabályai ellen elkövetett bármily vétség miatt sem ítélhet szabadrugást.

Ha a kezdő rugás szabályszerűen megtörtént, egy második akármelyik játékos már bármerre irányíthatja a labdát.

3. §. Helycsere, félidő, szünet és újakezdés. A csapatok csak a játékidő felének letelte után cserélhetnek helyet. A félidő utáni szünet rendszerint 10 perc, kivéve, ha a bíró beleegyezett az eltérésbe. Ha az egyik csapat gólt ér el, akkor az újabb játékhoz helycsere nélkül való felállás után a másik csapat tegye meg a kezdő rugást. Szünet és helycsere után az a csapat tegye a kezdő rugást, amelyik az első félidőben nem kezdett.

Új mérkőzéseknél, ahol külön szabályok értelmében, eldöntetlen játék esetére (rendszerint félóra) hosszabbítás van kimondva, újabb sorsolással döntsének a kapitányok a helyválasztás vagy kezdés jogáról. Az ilyen meghosszabbítás is két egyenlő részre legyen osztva, közben a rendes helycsereivel.

4. §. a) Gól elérése. Kivéve az e szabályokban előre jelzett eseteket az egyik csapat kapujának két oszlopa között és a kereszttrud alatt kijut a játéktérből, anélkül, hogy azt a támadó fél valamelyik játékosai

bedobta, beöklözte vagy bevitte volna a kapuba.

A labdának egész terjedelmével kell jutnia a kapuvonalon végül az oldalvonalon akár a földön, akár a levegőben, hogy játékon kívül legyen.

»Vinni« és »dobni« a labda kézzel való érintésének megfelelő szabálytalanság.

Az a kifejezés, hogy »bedobta« volna arra az esetre vonatkozik, ha valamely játékos az oldal (touch) bedobás alkalmával közvetlenül az ellenfél kapujába dobna a labdát; ez nem goal; utána kapurugás (goal-kick) következik.

b) *Ha a keresztrud nincs a helyén.* Ha a kapu keresztrudja a játék folyamán bármikből is nem volna a helyén, ez az eset gól megítélését nem akadályozhatja, mert a bíró jogosítva van a két oszlop között átjutott labdát gólnak itélni, ha — nézete szerint — az a keresztrud alatt ment volna át a vonalon, amennyiben a keresztrud rendes helyén lett volna.

A labda visszapattanása kapufáról, stb. A labda továbbra is játékban marad, ha a kapufáról vagy a sarokszárlók rudjáról pattant vissza a játéktérbe; játékban marad akkor is, ha a játéktérben álló bírót vagy határbíró-t érinti is.

d) *A labda kijutása a határokon.* A labda a játékon kívül van, ha akár a földön, akár a levegőben keresztüljutott a kapu vagy oldalvonalakon, kívül marad akkor is, ha a levegőből ismét a játéktérbe kerülne vissza.

A labdának egész terjedelmével kell tul-

jutnia a vonalon és a vonalat még érintenie sem szabad, hogy játékon kívül legyen.

5. §. *A bedobás.* Ha az egyik csapat valamelyik játékosáról az oldalvonalon át jut ki a játékból a labda, akkor a másik csapat bármelyik játékosa bedobja a játéktérbe a labdát az oldalvonal azon pontjáról, melyen át az kiment.

A játékos, aki bedob álljon, az oldalvonalra, arccal a játéktér felé fordulva és feje felett mindkét kezével dobja bármely irányban a játéktérbe a labdát, mely így újra játékban van, ha a bedobás megtörtént. A bedobó mindaddig nem vehet részt a játékban, míg a bedobott labdát más játékos nem érintette.

E szabálynak megfelelően akkor áll a bedobó a vonalon, ha a bedobás alatt mindkét lábának bármely részével érinti a vonalat.

A határbíró mutasson zászlójával azon pontra, ahol a labda kijutott.

Ha a bedobás nem szabályszerűen történik, szabad rugást adjon a bíró. Szabálytalan, ha csak egy kézzel adja a bedobó a lendületet, míg a másikkal inkább csak irányítja a labdát, vagy ha a bedobás alatt nem érinti mindkét lábának bármely részével a vonalat, vagy végül ha tulajdonképpen nem dobja, hanem inkább ejti a labdát.

6. §. *Lesben állás.* (Off-side.) Ha valamely játékos, midőn társa a labdát utoljára érinti, vagy azt az oldalvonalról bedobja, abban a pillanatban közelebb van az ellenfél kapuvonalához, mint említett társa, úgy az illető játékon kívül (off-side helyzetben)

van; kivéve, 1. ha ugyanakkor közte és az ellenfél kapuvonala között legalább 3 ellenpárti játékos van, 2 vagy ha ugyanakkor a saját térfelében áll.

Senki sincs játékon kívül sarok (korner) rugás vagy kapuból rugás (goal-kick) alkalmazásával, továbbá az esetben sem, mikor ellenfél érintette utolsónak a labdát.

Ha valaki egyszerűen off-side helyzetben áll, az még nem minősíthető szabálysértésnek, hanem csak az, ha e helyzetében bármilyen befolyást gyakorolna a játékra.

Ha egy játékos, ki a büntetési területen off-side áll ugyan, de semmi kísérletet sem tesz, hogy labdát érintsen vagy ellenfelet akadályozzon, ellenpárti játékos roszindulatúan elgáncsol, akkor az esetben is büntető rugás adandó.

Nem az a lényeges, hogy arra figyeljünk hol van a játékos akkor, mikor ő érinti a labdát, hanem az a fontos, hogy abban a pillanatban hol volt, mikor a csapatjabeli másik játékos utoljára érintette vagy bedobta.

A játék gyors menetében megeshetik az is a bíróval, hogy egyik-másik rugásnál elveszti az egész mezőny felett való áttekinthetést, ép azért tartozik kiképezni önmagát arra, hogy az előző helyzet emlékezetbe hozásából tudjon helyes érzékkel következtetni. Ha a játékos, mikor a labdát más érinti, a labda mögött van, vagyis messzebb az ellenfél kapuvonalától, mint a labda: lehetetlen, hogy off-side állásban legyen; ellenben, ha előtte van, az esetben az off-side lehetséges és megállapítandó.

Ezenkívül három eset van még, amikor a játékos nem lehet off-side helyzetben: 1. ha utoljára ellenfél érintette a labdát, 2. a sarok (korner) rugásnál és 3. a kapuból rugásnál [goal-kick]. A két, utóbbi esetben azonban megszűnik ez az előny abban a pillanatban, mikor az elrugó után más játékos érintette a labdát; úgy, hogy valamely játékos, ki nem volt (mert nem lehetett) off-side a sarok rugásnál, annak megtörténte után amint más játékos érinti a labdát, nyomban off-side-re juthat. Nem lehet off-side az a játékos sem, aki támadó társát az ellenség kapuja felé követi. Szabadrugás, büntetőrugás, valamint 11-es büntetőrugás alkalmával, meg a bedobásnál lehetséges az off-side állás. Ha ellenfél érinti a labdát, akkor az, aki mindaddig lesben állt, menten visszanyerte játékra való jogosultságát; mindaddig azonban, míg ez meg nem történt, vagyis míg lesben van, semmikép se szerepeljen sem az ellenféllel szemben, sem a játékban.

Ha valamely játékos lesben áll, ez a helyzet reánézve mindaddig tart, míg a labdát csapatjából bárki nem érinti újra, aki maga sincs off-side s akivel szemben ő sincs; vagy pedig amíg az ellenfél játékosa nem érinti a labdát. Ezen eseteket kivéve, fennáll az ő off-side helyzete, még akkor is, ha utóbb három ellenfél kerülne is ő és az ellenfél kapuvonala közé.

A lesben álló játékos tartsa magát teljesen játékon kívül, mert ha a jelenléte bármiben is befolyásolná a játékot, büntethető

A középvonal jelzésére szolgáló két zászló arra való, hogy a bíró és oldalbírók segítségével legyen a félvonal megállapításánál, ha attól távol vannak, vagy annak jelzése elmosódott.

A játékos, aki off-side folytán játékon kívül jutott, önmaga nem helyezheti magát a játékba vissza. Játékba kerülhet a következő 3 módon: 1. ha valamelyik ellenfél érinti a labdát, 2. ha a labda mögött van, mikor legközelebb az ő pártjabeli nem off-side játékos érinti a labdát, 3. ha közte és az ellenfél kapuvonala között három ellenpárti játékos van már, mikor újból saját csapatbeli érinti a labdát, még ha ő maga egyébként a labda előtt volna is.

A labda, mely a kapufáról pattan vissza, nem helyezi játékba azt, ki az utolsó érintésekor játékon kívül (off-side) volt.

Ügyeljünk arra, hogy akkor, midőn utoljára csapatunkbeli érinti (bedobja) a labdát, legyen köztünk és az ellenfél vagy kapuvonala között legalább három ellenfél, vagy pedig a labda mögött legyünk, vagyis az ellenfél kapuvonalától messzebb mint a labda, Amint ellenfél érinti a labdát, vagy akár az ellenfelet bármi módon, játékban vagyunk, akárhol állunk — vagy játszunk — de ha off-side re kerültünk nincs jogunk ellenfeleinket akadályozni még kevésbé oly közel állani az ellenfél kapusához vagy játékaéhoz, hogy azok szabad mozgásának útját álljuk, vagy a labdára való kilátásukat eltödjük. Aki offside van, kötelessége a játéktól teljesen tartózkodnia, nem szabad szerepelnie vagy alkalmatlankodnia ellen-

felével szemben, sőt az ilyesminek színlelése is tilos.

7. §. a) *Kapurugás.* (Goal-kick.) Ha a labda támadó játékosról a másik csapat kapuvonalán át jut ki a játéktérből (behind), akkor kapurugás következik. Kapurugásnál a labda a kapuelőtérben, vagy annak a távvonálára helyezendő el.

A rugást teljesítőnek ellenfeleit ne engedje 5 és fél méternél közelebb a labdához.

b) *Sarokrugás.* (Corner-kick.) Ha a labda valamely játékosról a saját kapuvonalán jut ki a játéktérről akkor a másik csapat valamelyik játékosa által sarokrugással hozandó újra játékba.

Sarokrugás alkalmával sarokzászlókat nem szabad helyükből elmozdítani.

Az a játékos, ki a sarokrugás végezte, addig nem érhet újra a labdához, míg azt más játékos nem érintette, még ha esetleg a kapufáról feléje pattanna is vissza.

Ne engedje, hogy a rugást teljesítőnek ellenfelei 5 és fél méternél közelebb jöjjenek a labdához.

8. §. *A kapus kézzel való játéka.* A kapusnak joga van a büntetési területen belül kézzel is érinteni a labdát, de azt hordozni nem szabad.

„A labdát hordozni” annyit tesz, mint két lépésnél többet tenni a kézben fogott vagy a kézen ugráltatott labdával. A harmadik lépésre büntetendő.

Labdahordozásért bárhol is történt, csak egyszerű szabadrugás, nem pedig büntetőrugás jár.

b.) *A kapus ellökése.* A kapust ellökni nem

szabad, kivéve akkor, ha kézben fogja a labdát, ha feltart ellenfelet vagy ha kívül jutot a kapuelőtér (5 és fél m.) határain.

A kapus saját kapuelőterében is ellökhető, ha ellenfelet feltart vagy kezében fogja a labdát.

A kapuelőtéren (5 és fél m.) kívül bármikor ellökheti a kapus.

c) *A kapus elcserélése.* A kapus játékközben felcserélhető a csapatjabeli bármelyik játékoskal; az ily csere azonban előzőleg bejelentendő a bírónak.

7. §. a) *Kapurugás* (Goal-Kick. Ha a kapust valamely játékos anélkül váltotta volna föl, hogy azt a bírónak bejelentették volna, akkor, ha ez a játékos a büntetési területen belül érinti kézzel a labdát, 11-es büntető (penalty) rugás adandó.

Ha a kapus másnak akarja átadni helyét, erről azonnal értesitse a bírót.

9. §. a) *Gáncsolás, megugrás és ráugrás.* Ellenfelet elgáncsolni, abba rugni, vagy ugrani tilos.

„Elgáncsolás“ az ellenfél szándékos elbuktatása vagy kísérlet annak elbuktatására lábon, lábszáron keresztül vagy az által, hogy előtte vagy mögötte hirtelen lehajolnak.

A szabadrugás arról a helyről történjék, ahol a szabálysértést elkövették.

Az ellenfélre ugrani csak szándékos lehet és ez megkülönböztető attól az ugrástól, mely a labda eléréseért történik.

Labda kezelés. Kézzel szándékosan (a kapust kivéve) egy játékos se érintse a labdát,

A labdát kezelni annyit tesz, mint azt akár kézzel, akár karral szándékosan érinteni, illetve irányítani.

Labda-kezelés ugyanis előfordulhat, hogy az a bíró véleménye szerint — nem szándékosan történt. Ily esetben a bíró ne szabjon ki büntetést.

c) Kivétel nélkül minden játékosnak tilos ellenfelét kézzel lefogni vagy eltaszítani.

Az ellökés megengedett dolog, ha az sem nem erőszakos, sem nem veszélyes.

Játékost hátulról ellökni nem szabad!

Az a játékos, aki ellenfelét szándékosan feltartja, hátulról is ellökhető, akár van arccal a saját kafuja felé, akár nincs, de az ellökés ily esetekben is csak olyan lehet, mely sem erőszakos, sem pedig sérülést nem okozhat.

10. §. *Hogy történjék a szabadrugás.* (Free-kick.) Ha az egyik csapat javára szabadrugás van megítélve, akkor a másik csapat játékosai a labdához 9 és fél méternél közelebb nem jöhetnek, kivéve, ha a labda a kapuvonalakhoz 9 és fél méternél közelebb van rugásra letéve, ez esetben saját kapuvonalukon állhatnak. A szabadrugás akkor tekinthető megtörténtnek, ha a labda legalább egyet gurult, vagyis ha vagy teljesen megtfordult tengelye körül, vagy pedig a kerületének megfelelő távolságra ($67\frac{1}{2}$ — $71\frac{1}{2}$ cm.) haladt. Az a játékos, ki a szabadrugást végezte mindaddig ne érintse a labdát, míg azt valamelyik más játékos nem érintette.

11. §. Szabadrugásból közvetlenül elérhető goal esetei. Közvetlenül szabadrugásból goal érhető el mindazon esetekben, melyekben a szabadrugást a 9. §. a)–e) pontjaiban foglaltak elleni vétség miatt ítélte meg a bíró.

A 9. §. a)–e) pontjaiban foglalt szabályokból kifolyólag 1. elgáncsolás, 2. ellenfélre rugás, 3. ellenfélre ugrás, 4. kézzel lefogás, 5. kézzel taszítás, 6. erőszakos vagy veszélyesnek látszó ellökés, 7. jogosulatlan ellökés hátulról és 8. labdakezelés (hands) miatt megítélt szabadrugásnál közvetlenül is érhető el goal; ily esetekben mindegy, hogy az elrugás után, mielőtt a goalba jutott, érintett-e még valakit a labda vagy sem.

Más vétség miatt megadott szabadrugásból közvetlenül nem érhető el goal.

Nem érhető el goal közvetlenül: 1. a kezdőrugásból, 2. a sarok (corner) rugásból 3. a kapurugásból (goal kick), valamint a következő szabálysértésekért megadott szabadrugásokból:

a) mikor a bedobás, valamely szabadrugás, büntetőrugás, vagy sarokrugás alkalmával a bedobást vagy az elrugást végző játékos újból érinti a labdát, mielőtt más játékos érintette;

b) lesben állás [off-side];

c) ha a kapus hordozza a labdát;

d) ha a kapust helytelen időben löki az ellenfél, bár egyébként az ellökés szabályszerű (fair) volt;

e) ha a bíró által levágott labdát a földrejutás előtt érinti a játékos.

f) ha a büntetőrugásnál az elrugó nem előre felé rugja a labdát;

g) szabálytalan bedobás;

h) veszélyes játék;

(A 9. §. a)–e) pontjai elleni vétségért adott szabadrugásból közvetlenül is érhető el goal).

Magyarország válogatott 11 játékosáról.

A válogatott neve	Hány éves	Foglalkozása	Milyen játékos	Mióta játszik	Hol kezdett játszani
Plattkó	19	vasmunkás	kapus	1913	Vas- és fém
Feldmann Gyula	26	női szabó	hátvéd	1906	NSC
Siegel József	20	géplakatos	„	1911	Törekvés
Kertész II. Vilmos	27	kereskedő	fedezet	1905	MTK
Kertész III. Adolf	25	hivatalnok	„	1906	„
Vágó Antal	26	soffőr	„	1905	TTC
Tauszig Imre	27	kereskedő	csatár	1908	MTK
Urik József	19	géplakatos	„	1912	Törekvés
Schlosser Imre	28	tisztviselő	„	1900	Remény
Schaffer Alfréd	25	tisztviselő	„	1906	Tatabánya
Szabó Péter	19	műlakatos	„	1912	ETC

Tizenhárom hadi válogatott mérkőzés.

Mikor az első pótljelzőt kapta a legérdekesebb mérkőzés a reprezentatívok játéka, azt hittük, hogy csak átmeneti állapot ez. A tizedik találkozóánál már végtelennek tűnt fel a sorozat, míg most a tizennegyedik mérkőzés előtt már dereng a béke hajnala. .

Itt közöljük a tizenhárom mérkőzés színhelyét, eredményeit, és a magyar együttesek összeállítását.

I. 1914 október 4. Budapest, Hungária-uti pálya. Biró: Fehéry Ákos. 2 : 2 (0 : 2] arányban, eldöntetlen. Zsák, Kehrling, Csüdör, Kiss, Hlavay, Kertész III. Klement, Bodnár, Pócz, Schlosser, Bóti. A gólokat Pócz és Schlosser rugták.

II. 1914 november 8. Bécs, Práter-pálya, Biró: Schmieger. A magyar csapat győz 2 : 1 (0 : 0) arányban. Zsák, Kehrling, Csüdör, Biró, Hlavay, Mandl, Tóth, Bodnár, Konrád II, Pataki, Schlosser, Borbás dr. A gólokat Konrád II. és Bodnár rugták.

III. 1915 május 2. Budapest, Hungária-uti pálya. Biró: Schuberth M. Ferenc. A magyar csapat vesz 2 : 5 (1 : 2) arányban. Zsák, Kőszegi, Csüdör, Biró, Rauchmaul, Kocsis, Klement, Konrád II, Pataki, Schlosser, Borbás dr. A magyarok góljai közül egyet Pataki rugott, a másik pedig öngólból esett.

IV. 1915 május 30. Bécs, Práter-pálya. Biró: Schmieger. A magyar csapat győz 2 : 1 (2 : 0) arányban. Knapp, Révész, Csüdör, Vancsai I, Konrád I, Kertész III, Tóth, Kertész II, Pataki, Schlosszer, Borbás dr. A gólokat Schlosszer és Borbás rugta.

V. 1915 október 3. Bécs Práter-pálya. Biró: Retschury. A magyar csapat vesz 2 : 4 (1 : 2) arányban, Knapp, Payer, Csüdör Biró, Kehrling, Kertész III, Tóth, Kertész II. Konrád II, Schlosszer, Borbás dr. A gólokat Schlosszer és Kertész II. rugta.

VI. 1915. november 7. Budapest Üllői-uti pálya. Biró Oláh Aladár. A magyar csapat győz 6 : 2 (2 : 1) arányban. Zsák, Payer, Csüdör, Biró, Kertész III., Kovács, Tóth, Kertész II., Schaffer, Schlosszer, Borbás dr. A goalok közül Schaffer hármat, Tóth kettőt rugott.

VII. 1916. május 7. Bécs Hütteldorfi-pálya. Biró Schmieger. A magyar csapat vesz 1 : 3 (0 : 0) arányban. Knapp, Kehring, Csüdör, Biró, Ging. Kovács, Winkler, Kertész II., Konrád II., Schaffer, Schlosser, Szabó. A magyarok goalját Kertész II. rugta.

VIII. 1916. június 4. Budapest Hungária-uti pálya. Biró Oláh Aladár. A magyar csapat győz 2 : 1 (2 : 1) arányban. Knapp, Payer, Csüdör, Biró, Nyul, Ging, Bodnár, Kertész II., Schaffer, Schlosser, Szabó. A goalokat Schaffer és Schlosser rugták.

IX. 1916. október 2. Budapest Üllői-uti pálya. Biró dr. Veress Imre. A magyar csapat vesz 2 : 3 (1 : 3) arányban. Knapp, Payer, Csüdör, Ging, Kertész II., Tóth, Bod-

nár, Schaffer. Schlosszer, Borbás dr. A goalokat Tóth és Schaffer rugták.

X. 1916. november 5. Hütteldorfi-pálya. Biró Seemann 3 : 3 (2 : 2) arányban eldöntetlen. Dürr, Csüdör, Siegl Kertész II., Nyul, Vágó, Tóth, Konrád II., Schaffer, Schlosser és Szabó. A goalokat Schlosszer, Konrád Schaffer rugták.

XI. 1917. május 6. Bécs Práter-pálya. Biró Schmieger 1 : 1 (1 : 1) arányban eldöntetlen. Knapp, Feldmann, Kovács, Kertész II., Kertész III., Vágó, Ludvig, Konrád, Schlosszer, Schaffer, Szabó. A magyarok goalját Schlosszer rugta.

XII. 1917. június 4. Budapest Hungária-uti pálya. Biró Winkler Károly. A magyarok 6 : 2 (5 : 1) arányban győztek. Knapp, Feldmann, Siegl, Kertész II., Kertész III., Virág, Weisz, Urik, Schlosser, Schaffer, Szabó. A gólok közül Schlosser kettőt, Schaffer, Urik és Weisz egyet-egyet rugtak.

XIII. 1917. Bécs Práter-pálya. Biró Rudol. Pohl. A magyar csapat győz 4 : 1 (1 : 0) arányban. Platkó, Siegel, Feldmann, Vágó) Kertész II., Kertész III., Szabó, Schaffer, Schlosszer, Urik, Taussig. Három gól, Schaffer, egyet Schlosser rugott.

.....

A művelt középosztály napilapja a

VILÁG

••

••

Magyar gólrekordok.

I. oszt. bajnokság.

MAC—Typographia 20 : 0 (1909).

II. oszt. bajnokság.

UTE—Postatakarékpénztár 22 : 0 (1905.)

III. oszt. bajnokság.

Postatakarékpénztár—FLISE 9 : 0 [1911.]

Magyar kupa.

BTK—VAC 12 : 0 (1912). A döntőben :
MTK—BTC 3 : 1 (1910). Corinthiándij: FTC
—NSC 5 : 0 [1908]. A döntőben ugyanaz.
Ladányi-díjban : MTK—KAOE 6 : 0 [1911].
A döntőben : FTC—NSC 4 : 2 (1910).

Nemzetközi mérkőzések.

Legnagyobb győzelem Budapesten; Mü-
egyetemi FC—Grazer SV 8 : 0 (1903). Leg-
nagyobb vereség: Oxford—FTC 16 : 0.
Legnagyobb győzelem külföldön: FTC—
WAC 10 : 1 (1910). Legnagyobb vereség;
Slávia—BAK 20 : 1 (Prága, 1906).

Bienenstock Vilmos

VII., Rákóczi-ut 64.

bélyegzőgyára

sportegyesületek és tagok részére

10 százalék engedménnyel szállít

TELEFON: József 60—66.

Egy. Fővárosi Takarékpénztár

r.&t.

BUDAPEST, V., DOROTTYA-U. 4

BUDAPESTI

RÖSER Tanintézet

ALAPÍTÁSI ÉV 1858.

1. Nyilvános felsőkeresk. iskola

2. Nyilvános polgáriiskola

Államérvényes bizonyítványok

3. Nevelő internátus

bennlakó és bejáró növendékek részére

Értesítést készséggel küld

RÖSER-tanintézet, Aradi-utca 10.

A művelt középosztály napilapja a

VILÁG

A budapesti napilapok sport rovatvezetői.

Alkotmány	Dr Urbanovits Arisztid
A Nap	László Aladár
Az Est	Bodor Ödön
Az Ujság	Herendi Artur
Budapest	Dr Kőhalmy József
Budapesti Hirlap	Kiss Gyula
Esti Ujság	Dr Magyar Károly
Magyarország	Olty Antal
Magyar Estilap	Maros Imre
Magyar Hirlap	Földessy János
Népszava	Biró Dezső
Pester Lloyd	Bródy Ernő
Pesti Hirlap	Herczeg Béla
Pesti Napló	Olty Antal
Ujhirek	Rajner Béla
Világ	Maros Imre
8 órai ujság	Olty Antal



A legelegánsabb
dombornyomásu
névjegyeket és
levélpapírokat

Hechtmann Sándor

levélpecsétgyára és dombor-
nyomdája készíti

BUDAPEST, VI., KIRÁLY-UTCA 28. SZ.

Telefon : 57-86.

Sportembereknek 10% engedmény.

Weingruber
Ignác

Edison

kávéháza

VI., Teréz-körut 24, szám,

MTK tagok találkozó helye.